

**TOVERITAR**

Amerikan suomalaisten työllänsien 64-  
senkannattaja, ilmestyy Astoriassa, Ore., jo-  
sa listat The Western Workmen's Pub-  
licity'n kustantamana  
**TILAUSHINNAT YHDYSVALTOIHIN**  
1 vuosikerta...\$1.50 Puoli vuotta...90c  
**CANADAAN JA SUOMEN**  
1 vuosikerta...\$1.75 Puoli vuotta...\$1.00

**TOVERITAR**  
BOX 99 ASTORIA, ORE.

Entered as second-class matter July 18th,  
1911, at the Post Office at Astoria, Oregon,  
under the Act of March 3rd, 1879.

**TOVERITAR**

(THE WOMAN COMRADE)  
**SUBSCRIPTION RATES**  
**IN THE UNITED STATES:**  
One year...\$1.50 6 months...90c  
**IN CANADA:**  
One year...\$1.75 6 months...\$1.00  
**IN FOREIGN COUNTRIES:**  
One year...\$1.75 6 months...\$1.00

Advertising rates 50c per inch per insertion.  
Huoneisto sijaitsee 10:nnen ja Duane ka-  
tujen kulmassa. Puhelin 365.  
Ilm.ostushinta 50 senttiä tuumalla kerran.  
Naimallimotuksista \$1.00 ensimmäiseltä tuu-  
malta ja 50 senttiä jokaiselta seuraavalta  
lisää.

**TOIMITUS:**

**Maiju Nurmi**  
Box 99, Astoria, Oregon.

Toverittaren tilaajaluettelo  
osottaa:

Uusia ..... 39  
Uudistuksia ..... 34  
Katkennut ..... 246

**PUHE**

Palisaden S. s.-osaston iltamissa  
7-26-19 pitänyt Jenny Trast

Koska tämä illanvietto on nais-  
ten toimeenpanema eli niin sa-  
nottu naisten iltama, niin siksi ei  
liene haitaksi jos jollakin sa-  
nalla koskettelemme työläis-  
naisen asemaa. Meille on sangen  
tuttu tuo aina uudelleen ja taas  
uudelleen toistettu lause, "nais-  
nen paikka on kodissa". Jos mil-  
loin naiset ovat kohottaneet ää-  
nensä saadakseen äänioikeuden y.  
m. valtiollisia oikeuksia, niin ai-  
na silloin ovat porvarilliset politi-  
koitsijat suurella melulla huuta-  
neet "naisen paikka on kodissa —

naisen velvollisuus on hallita ko-  
tia ja kasvattaa lapsia." Mutta  
mikä on se koti, jota nainen saa  
hallita ja jossa hän voi vaalia,  
hoitaa ja kasvattaa lapsia? Se  
on äärettömän suurelle naisten e-  
nemmistölle ahdas, valoton hök-  
keli, jossa heidän ainoana osa-  
naan on tehdä työtä, työtä yli-  
voimaisesti ja kärsiä ainaista, lop-  
pumaton puuteetta välttämättö-  
mistäkin elämäntarpeista — aina  
vain kärsiä, uhrautua ja olla kah-  
lekoiran tavalla kahlehdittuna, ei  
milloinkaan vapautta, ei lepoa  
päivällä eikä yöllä. Ja omistavat-  
ko naiset ne hökkelit, joita hei-  
dän velvollisuutensa olisi hallita?  
Ei, se on sangen pieni prosentti  
naisia, jotka omistavat sen niin  
kutsutun kodin missä he tuskalli-  
sesti raahustavat päivästä toiseen  
vaivaloisen ja kärsimyksistä rik-  
kaan elämänsä iltaan. Tuo lause  
"naisen paikka on kodissa" kai-  
kkuu mitä katkerimpana ivana  
niitten tuhansien naisten korvis-  
sa, jotka kapitalismin grottemyl-  
lyssä tai jollakin muulla tavalla  
ovat menettäneet puolionsa, per-  
heensä hoivan, ja niin muodin  
itse joutuvat näiden pakotuksesta  
raatamaan kapitalismin palkka-  
orjina tehtaissa, pesulaitoksissa,  
ravintoloissa, myymälöissä, y. m.  
hankkiakseen leipää pienokaisil-  
leen joita heidän velvollisuutensa  
äitinä olisi hoitaa ja vaalia mut-  
ta jotka heidän täytyy työhön  
lähtiessään jättää kadun kasva-  
teiksi omanonensa nojaan, tahi  
sitten tuskaisin mielin kiidättää  
köyhään lasten päivähoitoloihin,  
joissa pienokaiset saavat osak-  
seen kaikkea muuta vaan ei ih-  
mistaimen edistykseksi välttämä-  
töntä terveellistä henkistä ja ruu-  
miillisesti kehittävää hoitoa. On  
mitä jultmintaa ivaa aina uudelleen  
toistaa: "Nainen on kodin halti-  
jatar" silloin kun sadat tuhannet  
työläisnaiset ovat sulloutuneina  
suurkaupunkien kurjien vuokra-  
kasarmien komeroihin joitten um-  
mehtunutta ilmaa raitis tuulonen  
tuskin milloinkaan on virkistänyt  
ja aurinko säteillään keuhkotau-

din y. m. vuokrakasarmien asuk-  
kaille ominaisten tautien tappa-  
vista basilleista puhdistanut. On-  
ko työläisvaimo kodin haltijatar  
kun hän elää siinä asemassa, et-  
tä pieninminkin työttömyyden  
sattuessa ei kykene suorittamaan  
määrättyä vuokraa vuokrakasarm-  
in omistajalle, niin hän, äiti,  
"kodin haltijatar" häädetään  
vuokrakasarmin omistajan mää-  
räyksestä kadulle lapsineen. Siis-  
pä se mitä me kutsumme kodiksi  
tämän kurjan riistojärjestelmän  
vallitessa, on ainoastaan todellisen  
kodin surkein irvikuva, se on  
miljoonille naisille naisten työn,  
kurjuuden ja karsimyksien tyys-  
sija.

Jos naiset nurkumatta sulkeu-  
tuvat sen kurjuusmajan neljän  
seinän sisälle ja siellä itsetiedot-  
tomana, tuntematta armottomien  
henkeä ja ruumista kuolettavien  
orjuuskahleittensa painoa herran  
armoan luottaen, virrenvärssyjä  
hyräillen, tyytyväisinä tuuditte-  
levat nälastä parkuvia lapsiaan,  
niin kas silloin naiset on por-  
varillisten politikoitsijain mieles-  
tä viehättävän naisellisuuden iha-  
nimpia kukkasia! Me sosialistit  
emme milloinkaan ole kieltäneet  
ettekö naisen paikka olisi kodis-  
sa, mutta me väitämme että jos  
naisen paikka on kodissa, niin  
silloin hänellä täytyy myöskin  
olla omistusoikeus siihen ettei  
hänen olemassaolonsa kodissa riip-  
pu vuokranmaksusta, että hänellä  
on mahdollisuus varustaa kotin-  
sa oman makunsa mukaan tar-  
peellisilla mukavuusvälineillä, un-  
denaikaisilla työtä jouduttavilla  
säätävillä koneilla. Hänellä tu-  
lee olla mahdollisuus huolellises-  
ti hoitaa henkistä sekä ruumiillis-  
ta terveyttään, sillä hänen — äi-  
din hyvinvoinnista riippuu mitä  
suurimmassa määrin tulevien su-  
kupolvien henkinen ja ruumiillis-  
nen terveys. Naisen pääasiallisim-  
pana tehtävänä kodissa on ruuan  
laittaminen. Se ruoka mitä hän  
perheensä ravinnoksi valmistaa ei  
ole kaikki kotituotetta; sitä saa-  
daan markkinoilta, ruokakaupoi-

ta, meijereistä y. m. Siispä nai-  
nen ei voi olla kodin haltijatar  
jos hänellä ei ole kontrollivaltaa  
ruokavarastojen yli. Hänellä, ko-  
din haltijattarella, täytyy olla  
mahdollisuus hallita kaikki ne  
lähteet mistä ruokatarpeita saa-  
daan, hänellä täytyy olla mahdol-  
lisuus määrätä elintarpeiden hin-  
nat, hänellä täytyy olla ehdoton  
valta estää kaikenlainen elintar-  
peilla keinotteleminen ja ruoka-  
tarpeiden vääräntäminen ja myr-  
kyttäminen, jotta hänellä kodin  
haltijattarella olisi täydellinen  
varmuus siitä että kaikki se ruo-  
ka, mitä hän perheensä ravin-  
noksi valmistaa, on ehdottomasti  
puhdasta ja ihmisruumiin voimaa  
ja terveyttä edistävä. Nainen ei  
voi olla kodin haltijatar jos ei  
hänen hallintovaltansa alle myös-  
kin kuulu kaikki yhteiskunnalliset  
tuotantolaitokset, sillä kaik-  
kien tuotantolaitosten, olkootpa  
ne mitä laatua tahansa, yksino-  
maisena tarkoituksena on tuottaa  
tarvikkeita ihmiselämää varten ja  
nainen on juuri se, joka luopi  
ihmiselämää. Siispä hänellä, ih-  
miselämän luojalla, ennenkaikkea  
täytyy olla oikeus hallita kaikki  
ne laitokset, jotka ovat olemassa  
ainoastaan tuottamaan kaikki ne  
moninaiset tarvikkeet mitä ihmis-  
elämän ylläpitämiseksi, tyydytyk-  
seksi ja nautinnoksi tarvitaan.

Äidin velvollisuus lasten kas-  
vattajana on huolehtia lastensa  
henkisestä kehityksestä mutta  
hän, äiti, ei voi tuota velvolli-  
suuttaan täyttää jos ei kaikki  
koulut, oppilaitokset ja yleiset  
kirjastot ole hänen hallintoval-  
tansa alla sillä koulut ja kirjastot  
ovat lastemme henkisen kehityksen  
lähtenä. Katse-  
lemme asiaa miltä puolelta ta-  
hansa, niin meidän on aina vain  
tultava samaan johopäätökseen,  
että nainen ei voi täyttää velvol-  
lisuuttaan kodin haltijattarena se-  
kä lasten kasvattajana jos hänellä  
ei ole täydellinen oikeus ottaa  
osaa kunnan, kauntin sekä val-  
tion hallintoon sillä koti on suo-  
raoaisessa yhteydessä ei ainoas-

**KATSAUKSIA**

Tervehdys Toverittaren lukijoil-  
le, avustajille ja asiamiehille.

Useita viikkoja sairastettuani  
ja vähän aikaa levähdettyäni olen  
taas jälleen täällä Toverittaren  
toimituspöydän takana. Koska  
kukaan toverittarista ei hakenut  
Toverittaren toimittajaksi, tulin  
jotokunnan kehoituksesta jälleen  
tätä tointa hoitamaan. Koetan  
sillä parhaani, jotta Toveritar  
olisi mahdollisimman tehokas ase  
luokkataistelussa.

"Eevastiina" valitteli, että nai-  
set ovat hyvin vähän tänä kesä-  
nä kirjottaneet omaan lehteensä.  
— No, niinhän on aina kesällä.  
En minä ainakaan kadehdi niitä  
pieniä levon ja huvin hekiä mit-  
tä te Toverittaren uskolliset av-  
ustajat jolloinkin kesän helteis-  
sä itsellenne riistätte kaikelta  
työltä ja toiminnalta. Mutta toi-  
von sentään, että te kesäloman  
kin keskeltä — kenellä sellainen  
sattu olemaan — pistätte jol-  
loinkin kuuluisia ja havainto-  
janne Toverittareen.

Toverittaren tilaajamäärän las-  
keminen on myöskin jokakesä-  
nen ilmiö. Näyttää siltä, että sa-  
nomalehtien asiamiehet ainakin,  
jolleivät muut puolueoimittajat,  
ottavat aina hyvänlaisen kesälo-  
man. Heti kesän ensi lämpimien

tultua alkaa lehtien tilaajamäärä  
laskea. Tavallisesti Toverittaren  
tilaajamäärä kohoaa sitten heti  
syyskuukausien ajalla entiseen  
määrään ja usein yllikin.

Kuten on ennemmin jo ilmoit-  
tettu, alkoi Toverittaren levitys-  
ryntäys t. k. 1 p. ja kestää se  
syyskuun 17 päivään asti. Tove-  
rittaren lukijat, ystävät ja asia-  
miehet! Kootkaamme voi-  
mamme pitkin linjaa tähän suu-  
reen ryntäykseen ja kohotta-  
kaamme nyt vihdoinkin Toverit-  
taren tilaajamäärä tuohon kau-  
an toivottuun kymmeneen tuhan-  
teen. Siitä riippuu Toverittaren  
laajentaminen. Laajennettuna  
Toveritar voisi paljon paremmin  
täyttää sen laajan ja monipuoli-  
sen tehtävän mikä sillä on.

Työmiehen levitysosasto il-  
mottaa kutsuneensa keskipiirin  
punasen armeijan pontevaan toi-  
mintaan tässä ryntäyksessä. Mitä  
kuuluu idästä, Raivaajan puna-  
sen armeijan työ-alueelta? Toi-  
vottavasti samaa.

Luokkavallan harjottamaan  
vainoon työväenluokkaa kohtaan  
emme voi paremmin vastata kuin  
lujittamalla parhaiten luokka-  
taisteluseittemme — sanoma-  
lehtiemme — asemaa ja levittä-  
mällä niitä mahdollisimman suu-  
lille työläisjoukoille.

M. N.

**Pienen myrskyn**

nosti viime Toverittareessa ollut  
kirjotus "Kaksi optimistia" Asto-

rian naisten keskuudessa — ja  
mahdollisesti myöskin muualla.  
Kirjotus vaikutti myöskin sen,  
että suurin osa Astorian suomen-  
kieltä taitavista miehistä olivat  
Toverittaren varkainlukijoita  
viime viikolla. Jokainen heistä  
halusi lukea sen kuuluisan hym-  
nin naiselle. En tiedä "Eevasti-  
nan" (Toverittaren väliaikaisen  
toimittajan) motiiveja julaistes-  
saan sanotun kirjotuksen, mutta  
koska toveritar A. K:n kirjotus  
sanotun kirjotuksen johdosta tu-  
lee Toverittaren ensi numeroon,  
niin selittäköön "Eevastiina" sil-  
loin motiivinsa. — Muuten tuon  
kirjotuksen voisi ymmärtää sil-  
läkin tavalla, että sillä on tahdot-  
tu loukata oikein raskaasti Suo-  
men lahtarinaisia ja luokkansa  
pettäneitä työläisnaisia. Kirjotus  
nimittäin on lainattu Suomen so-  
sialistinuorison lehdestä. Olisiko-  
han jollakin Suomen nuorella  
luokkatoverilla ollut halu noin  
raävitömästi loukata omia luok-  
kaskisojaan? Tiedämme, että  
Suomessa on työläisillä kapula  
suussa siihen nähden mitä siellä  
uskaltaa sanoa lahtareista. Mah-  
dollisesti siis tuolla kirjotuksella  
on koetettu sanoa sitä minkä  
vapaammassa oloissa olisi voinut  
sanoa toisella tavalla.

Tuskinpa Suomen valveutu-  
neet työläisnuoret ovat innostu-  
neet sukupuolten väliseen taiste-  
luun tänä aikana, jolloin he elä-  
vät mestauspölkyyä ääressä surun  
ja onnettomuuden ympäröimänä.

— Siis on kirjotuksella varmasti  
joku muu tarkoitus kuin miltä se  
äkkiä arvostellen näyttää. — O-  
dotamme mitä kirjotuksen joh-  
dosta vielä kuuluu.

**Uusi kirja taas ilmestynyt.**

Kuuluisan kirjailijan August  
Strindbergin kirjottama "Palve-  
lusnaisen Poika" on ilmestynyt  
kustannusliikkeitemme yhteisel-  
lä kustannuksella. Kukapa meis-  
tä ei olisi lukenut Strindbergin  
"Unelmia", "Narren yhteiskun-  
nasta", "Avioelämää", "Isä",  
"Götalaiset huoneet", y.m. Strind-  
bergin kirjoja joita on suomenkie-  
lilläkin ilmestynyt. "Palvelusnai-  
sen Poika", on muistelmia kirjai-  
lijän oman elämän varhaisemmil-  
ta ajoilta. Joka on lukenut yh-  
denkään hänen muista kirjois-  
taan, tahtoo tietenkin tutustua  
suuren kirjailijan elämäkertaan.  
Kirjan hinta on \$1.50 sidottuna  
siroihin kovin kansiin. Sitä voi  
tilata Toverin Konttorista, Box  
99, Astoria, Ore.

**Kuusi miljoonaa lasta näkee näl-  
kää Yhdysvalloissa.**

kerrotaan lapsitoimiston raportis-  
sa. "Nämä lapset ovat nälkäisiä  
siksi, että heidän vanhempansa  
ovat liian vähävaraisia ostamaan  
heille kunnollista ja riittävästä ra-  
vintoa. Tuhansia amerikkalaisia  
perheitä elää niin pienillä tuloi-  
lla etteivät he voi mitenkään  
hankkia edes riittävästi ravintoa"  
— sanotaan raportissa.